



*Juntos lograremos que
Colorado sea el estado más
saludable de la nación.*

El Reporte de Calificaciones de Salud de Colorado **2009**

¿Cuán saludables somos?

Esta es la pregunta que el Reporte de Calificaciones de Salud de 2009 del estado de Colorado quiere contestar. Este es el cuarto año en el que notificamos sobre la salud de los residentes de Colorado, y nos pesa informar que en general nuestras calificaciones de salud no han mejorado desde el 2006, cuando por primera vez la Fundación para la Salud de Colorado (Colorado Health Foundation) publicó su reporte de calificaciones. Lo más problemático es el resultado general de calificación para *Niños Saludables*, que disminuyó de una ya de por sí baja “C-” a una inaceptablemente baja “D+”. El hecho de que Colorado continúa estando en promedio o bajo del promedio en indicadores de salud tan importantes como mujeres embarazadas, bebés y niños, es alarmante y es un llamado a la acción colectiva de los líderes y personas influyentes en las áreas de legislación pública, negocios y la comunidad, así como a los propulsores de salud y las fundaciones que proveen fondos en estas áreas.

Calificando la salud de Colorado

El Reporte de Calificaciones de Salud de Colorado de 2009 incluye información detallada sobre 38 indicadores de salud que cubren por completo el ciclo de vida, y que de no generarse un cambio, podría representar riesgos significativos a la salud y el bienestar de todos los residentes de Colorado tanto jóvenes como adultos. Junto al Instituto de Salud de Colorado (CHI por sus siglas en inglés), hemos seleccionado estos indicadores para proveer un panorama completo de la salud de los residentes de Colorado. Creemos que todas las personas merecen un comienzo saludable en su vida. Comenzar la vida con buen pie con respecto a la salud, aumenta las probabilidades de que nuestros hijos se mantengan saludables según van creciendo, que se desarrollen como adultos productivos, que puedan tener trabajos significativos y que puedan ser parte activa del desarrollo de sus comunidades. Los componentes principales de una buena salud están representados por indicadores y se dividen en cinco etapas: *Comienzo Saludable*, *Niños Saludables*, *Adolescentes Saludables*, *Adultos Saludables* y *Envejecimiento Saludable*. En cada etapa el CHI actualiza anualmente por lo menos cinco indicadores y los compara con los rangos de otros estados. CHI le adjudica una calificación a cada etapa de la vida basado en el promedio del rango de Colorado comparado con otros estados y asigna metas específicas para cada indicador según lo previsto por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos en su iniciativa *Un Pueblo Saludable 2010*. La información adicional sobre cada indicador está disponible en el suplemento que puede ser encontrado a través del Internet del Reporte de Calificaciones llamado *Para entender las cifras: Detalles de los Indicadores e*

Iniciativas Prometedoras, (www.ColoradoHealthReportCard.org). La edición de este año de *Entendiendo las Cifras* también incluye perfiles para cada etapa de vida y discute iniciativas recientes de política pública en Colorado y en otros lugares, las cuales podrían tener un impacto positivo en los indicadores.

Un llamado a la acción en nombre de los niños de Colorado

Lo que queda muy claro en las tendencias que muestran los datos de cada uno de los indicadores de la infancia, es que no se ha producido un progreso apreciable en ninguno de ellos y en algunos casos estamos perdiendo terreno. Este descenso pone en riesgo la salud de los niños de Colorado. Tal vez el cambio más perturbador se encuentra en los rangos de obesidad infantil en Colorado. Utilizando los datos más recientes en el ámbito nacional, el rango de obesidad infantil en Colorado pasó de la 3^{ra} posición en el 2003 a la 23ra en el 2007, donde 14 por ciento de los niños de Colorado se clasifican como obesos. Una manera de detener la ola de obesidad infantil es a través del desarrollo de políticas públicas que resulten en cambios significativos. Por ejemplo, la Ley de Bebidas (SB 09-129) ilustra como los legisladores están utilizando la política pública para luchar contra la obesidad. Desde el 1ro de julio de 2009, en las escuelas en Colorado no se permite vender sodas u otras bebidas azucaradas en las máquinas dispensadoras de bebidas o en las cafeterías¹. Otros estados han dado pasos para mejorar el contenido nutricional de la comida y bebidas que se venden en las escuelas. Más de dos tercios de las escuelas secundarias en California, Connecticut, Hawaii y Maine ya no venden productos de panadería, botanas altas en grasa y sodio, dulces, refrescos de soda o bebidas de frutas que no contengan 100 por ciento jugo². Para que en nuestro estado haya niños saludables necesitamos asegurarnos de que tengan acceso a los servicios de salud a través de cobertura de seguros y hogares médicos. Recientemente, los responsables de la política pública de Colorado han tomado las medidas necesarias para mejorar esos indicadores a través de legislación como la Ley de Asequibilidad de Cuidado de Salud (HB 09-1273) y la iniciativa de Cuidado Médico de Colorado (SB 07-130). Pero todavía hay mucho trabajo por hacer en esas áreas e invitamos a los lectores a unirse a nosotros para trabajar en el mejoramiento del estado de la salud de los niños de Colorado.

¿Quiere saber más?

Para más información sobre el Reporte de Calificaciones de Salud de Colorado de 2009, *Entendiendo las Cifras* y cómo la legislación pública puede impactar positivamente cada etapa de la vida, visite www.ColoradoHealthReportCard.org.

¹ Asociación Nacional de Juntas Estatales de Educación, “Colorado Prohíbe la Venta de Soda en las Escuelas”

² Publicación semanal- Centros para el Control y Prevención de Enfermedades y Prevención, Mortalidad, Mortalidad y Morbilidad, 5 de octubre de 2009. “Disponibilidad de botanas. Comidas y bebidas menos nutritivas en escuelas secundarias—Estados selectos, 2002–2008”

Resultados de la Tarjeta de Calificaciones

Etapa de Vida	Calificación y Rango promedio
Comienzo Saludable	C 24.7
Niños Saludables	D+ 30.5
Adolescentes Saludables	B- 17.2
Adultos Saludables	B 14.0
Envejecimiento Saludable	B+ 10.7

RANGO	ESCALA DE CALIFICACIÓN	
1 = Mejor	A (1 – 10) Excelente	D (31 – 40) Pobre
50 = Peor	B (11 – 20) Bueno	F (41 – 50) Inaceptable
	C (21 – 30) Promedio	

Comienzo Saludable

Todo niño merece un comienzo saludable. El retrasar el cuidado prenatal o fumar durante el embarazo son algunos de los factores que contribuyen a que los bebés tengan bajo peso al nacer y a que mueran en su primer año de vida. Según los niños van creciendo, la mejor manera de protegerlos contra las enfermedades es ocuparse de que reciban sus vacunas recomendadas durante la infancia. Colorado está en desventaja comparado con otros estados en este particular, y por eso tiene una calificación "C". Los encargados de la legislación pública, proveedores de servicios de salud y las familias, deben asegurarse que todos nuestros niños tengan un comienzo saludable que contribuya en el largo plazo a tener una mejor y más larga esperanza de vida.

Indicador de salud	Rango entre los estados
19.9 por ciento de las mujeres recibe cuidado inicial prenatal después del primer trimestre o no recibe cuidado prenatal	39^{no}
89.4 por ciento de las mujeres se abstienen de fumar cigarrillos durante los primeros tres meses de embarazo	13^{vo}
8.9 por ciento de los bebés nacen con bajo peso (menos de 5 libras, 9 onzas)	36^{to}
Mortalidad infantil (6.4 muertes de infantes por cada 1,000 nacimientos vivos)	18^{vo}
81.2 por ciento de los niños de edad preescolar que reciben todas las dosis recomendadas de las cinco vacunas principales	17^{vo}
Rango Promedio	24.7
Calificación Promedio	C

Niños Saludables

Demasiados niños en Colorado viven en pobreza y muy pocos tienen seguro de salud. Aproximadamente 127,000 (15 por ciento) de los niños en el estado y que tenían 12 años o menos vivían al o por debajo del nivel de pobreza durante el período de

2006–2008 (lo cual representaba un ingreso de cerca de \$20,650 por una familia de cuatro en 2007).

Aproximadamente 120,000 niños no tenían ningún tipo de seguro durante ese período de tiempo. Los niños que no tienen seguro de salud tienen mayores probabilidades de no tener un hogar médico y por lo tanto es más probable que no reciban cuidado médico, mental y dental. Muy pocos niños en Colorado tienen suficiente actividad física y el 14 por ciento están obesos. Contrario a los adultos de Colorado que tienen la tasa de obesidad más baja en la nación, los niños de Colorado están en el rango mediano cuando se trata de obesidad. Este rango, junto con los rangos bajos en otros indicadores, tiene como consecuencia una baja calificación “D+”. Velar por que nuestros niños tengan seguro médico, ocuparse de que tengan un hogar médico y asegurarse de que hagan suficiente ejercicio los preparará mejor para los retos que se les presentarán durante la adolescencia y la edad adulta.

Indicador de salud	Rango entre los estados
13.8 por ciento de los niños no tienen cobertura de planes de salud públicos o privados	45^{vo}
14.6 por ciento de los niños viven en familias con ingresos por debajo del nivel de pobreza	13^{vo}
59.3 por ciento de los niños tienen un hogar médico que es accesible, continuo, completo, centrado en la familia y compasivo	30^{mo}
77.0 por ciento de los niños que recibió todos los cuidados preventivos dentales rutinarios en los pasados 12 meses	38^{vo}
64.1 por ciento de los niños en edad escolar que participan en actividad física vigorosa cuatro días a la semana o más	34^{to}
14.2 por ciento de los niños están obesos	23^{ro}
Rango Promedio	30.5
Calificación Promedio	D

Adolescentes Saludables

Los años transicionales de la adolescencia conllevan retos especiales para poder establecer buenos hábitos de salud. Comparado con otros estados, los adolescentes de Colorado tienen puntajes relativamente buenos en nutrición, buena salud mental y en evitar comportamientos sexuales riesgosos. Sin embargo, beben y fuman en exceso y las cifras de nacimientos de madres adolescentes, si bien más reducidas que en el pasado, todavía son mayores que las de la mayoría de los estados. Además está la falta de seguro de salud – 11 por ciento no tiene ninguno—al igual que en el caso de los niños. El enfrentarse a estas situaciones permitirá que los adolescentes de Colorado lleguen a la edad adulta con buena salud y buenos hábitos.

Indicador de salud	Rango entre los estados
11.2 por ciento de los adolescentes no tiene seguro de salud público o privado	31^{ro}
10.5 por ciento de los adolescentes vive en familias que tienen ingresos por debajo del nivel de pobreza	13^{vo}
19.2 por ciento de los adolescentes comió cinco o más porciones al día de frutas, vegetales o ambos en los pasados siete días	16^{to}
37.2 por ciento de los adolescentes participaron en actividades físicas vigorosas en tres o más de los pasados siete días	12^{vo}
30.6 por ciento de los adolescentes han ingerido cinco o más bebidas alcohólicas seguidas en uno o más de los pasados 30 días	41^{ro}
18.7 por ciento de los adolescentes fumaron cigarrillos en uno o más de los pasados 30 días	18^{vo}
25.0 por ciento de los adolescentes se sintieron tan tristes o faltos de esperanza casi todos los días por dos semanas consecutivas en los pasados 12 meses que dejaron de hacer algunas de sus actividades rutinarias	9^{no}
6.7 por ciento de los adolescentes trataron de suicidarse una o más veces en los pasados 12 meses	7^{mo}
29.5 por ciento de los adolescentes tuvieron actividad sexual en los pasados tres meses	6^{to}
Entre los estudiantes que han tenido relaciones sexuales en los pasados tres meses, 69.3 por ciento informa que utilizó un preservativo durante su último contacto sexual	5^{to}
Tasa de fertilidad de adolescentes (43.8 nacimientos por cada 1,000 chicas adolescentes)	31^{ro}
Rango promedio	17.2
Calificación promedio	B-

Adultos Saludables

Los adultos en edad productiva de Colorado son más saludables que sus contrapartes en la mayoría de los estados, de acuerdo con este Reporte de Calificaciones. El estado posee la tercera incidencia más baja de tensión alta y la sexta más baja de adultos que informan tener problemas de salud mental. Los adultos de Colorado son más propensos a realizar actividades físicas y Colorado tiene la tasa más baja de obesidad adulta del país. Pero el estado no está bien en términos de cobertura de seguros de salud: Uno de cada cinco adultos en edad productiva no tenía seguro de salud en 2007. Además, Colorado está bajo promedio con respecto a adultos que se someten a cuidado médico regularmente y en consumir bebidas alcohólicas en exceso, lo cual sugiere que hay áreas que se pueden mejorar. La calificación “B” muestra algunas tendencias problemáticas así como disparidades. La tasa de obesidad del estado se ha duplicado en menos de 20 años, y los residentes de Colorado de bajos ingresos y que pertenecen a minorías raciales y étnicas están rezagados en la mayoría de los indicadores. Peor aún, la falla de Colorado en mejorar la calidad de vida de sus niños amenaza las futuras calificaciones de los adultos saludables, así como la capacidad de Colorado de mantener su reputación como estado saludable y próspero.

Indicador de salud	Rango entre los estados
19.9 por ciento de los adultos en edad productiva no tienen cobertura de seguro de salud público o privado	32^{ndo}
77.2 por ciento de los adultos tiene una (o más) persona(s) que consideran su médico de cabecera o su proveedor de servicios de salud	31^{ro}
25.1 por ciento de los adultos consumieron cinco o más frutas, vegetales o ambos al día durante la pasada semana	17^{vo}
82.2 por ciento de los adultos participaron en alguna actividad física durante el mes pasado	3^{ro}
19.5 por ciento de los adultos están obesos	1^{ro}
18.9 por ciento de los adultos actualmente fuma cigarrillos	14^{vo}
18.4 por ciento de los adultos bebieron en exceso (los hombres cinco o más bebidas alcohólicas en una ocasión, las mujeres cuatro o más bebidas alcohólicas en una ocasión) durante el mes pasado	28^{vo}
12.2 por ciento de los adultos informó que su salud mental no estuvo bien ocho o más días el mes pasado	6^{to}
4.5 por ciento de los adultos informó que se les diagnosticó diabetes	5^{to}
16.2 por ciento de los adultos informó que se les diagnosticó alta tensión	3^{ro}
Rango Promedio	14.0
Calificación Promedio	B

Envejecimiento Saludable

La población en edad avanzada en Colorado está relativamente bien en términos de salud, de acuerdo con las medidas que se utilizan en este Reporte de Calificaciones y comparados con sus contrapartes en otros estados. Colorado está entre los primeros diez en tres de los seis indicadores de Envejecimiento Saludable. Siguiendo las tendencias nacionales, los adultos de edad avanzada o envejeciendo en Colorado están viviendo vidas más largas y saludables. Son más propensos a hacer actividades físicas y tienen la tasa más alta de vacunación contra la gripe y pulmonía comparados con envejecientes en otros estados. En base a este buen desempeño, Colorado tiene una “B+” en Envejecimiento Saludable y todavía puede mejorar en ciertas áreas. Más de uno de cada cinco adultos todavía informa que presentó pobre salud física o mental que les impidió realizar sus actividades rutinarias por ocho o más días durante el mes pasado. A pesar de que Colorado es el primero en vacunación contra la gripe y la pulmonía, sólo el 62 por ciento de los adultos en edad avanzada se vacunan.

Indicador de salud	Rango entre los estados
95.8 por ciento de los adultos en edad avanzada tienen una (o más) persona(s) que consideran su médico de cabecera o proveedor de servicio de salud	12^{do}
61.7 por ciento de adultos en edad avanzada que se han vacunado contra la gripe en los pasados 12 meses y se han vacunado contra la pulmonía	1^{ro}
73.9 por ciento de adultos en edad avanzada que han participado en cualquier actividad física en los pasados 30 días	5^{to}
19.7 por ciento de los adultos en edad avanzada que informan que su salud física no ha sido buena por ocho días o más durante el pasado mes	17^{vo}
7.0 por ciento de adultos en edad avanzada que informan que su salud mental no ha sido buena por ocho días o más durante el pasado mes	8^{vo}
22.2 por ciento de adultos en edad avanzada informan ocho días o más de actividad limitada en el pasado mes causada por pobre salud física o mental	21^{ro}
Rango promedio	10.7
Calificación promedio	B+



The Colorado
Health Foundation™

TEL: 303.953.3600 ◊ www.ColoradoHealth.org

Reconocimientos

**El Reporte de Calificaciones de Colorado de 2009
se produjo en colaboración con el
Instituto de Salud de Colorado.**

El personal que contribuyó con este Reporte incluye:

Pamela Hanes, Ph.D.
Presidente Ejecutivo

Jessica Dunbar, MSPH
Analista "Senior" de Investigación

Tasia Sinn
Investigadora

Anna Furniss
Programadora/Analista de SAS

Amy Downs, MPP
Directora de Investigación y Política Pública

Sherry Freeland Walker
Directora de Comunicación

**Un agradecimiento especial al siguiente personal del Departamento de Salud Pública y Ambiente de
Colorado:**

Ned Calonge, M.D., M.P.H.

Alyson Schupe, Ph.D.

Jillian Jacobellis, Ph.D.

Ricky Toliver